

Guide d'interprétation des rapports



# À propos de ce guide

Ce guide décrit chacun des rapports CareLink™ Pro, ainsi que ses composants. Les données utilisées pour générer les exemples de rapports contenus dans ce guide concernent un patient fictif, Ethan Drake.

**REMARQUE**: Ce guide contient des exemples d'écrans. Les écrans réels de l'application logicielle peuvent légèrement différer.



p.2 Le rapport Vue d'ensemble résume les données de glycémie, de glucides et d'insuline pour une période donnée. Il affiche une vue d'ensemble du contrôle glycémique d'un patient (jour, nuit et repas), ainsi que des données statistiques globales.



p.6 Le rapport Utilisation pompe présente les données associées au comportement d'un patient pour une période donnée. Il permet d'examiner comment un patient utilise sa pompe.



p.8 Le rapport Carnet présente les données de glucose / glycémie, de glucides et d'insuline pour chaque heure d'une période donnée. Il fournit un carnet quotidien des événements enregistrés heure par heure, ainsi que les moyennes et les totaux quotidiens.



p.11 Le rapport Capteur présente les données de glucose (capteur), de glycémie (lecteur), de glucides et d'insuline. Il permet d'examiner le contrôle glycémique du patient (sur une période donnée, de nuit et pendant les plages horaires de repas), la mesure en continu du glucose et les données statistiques.

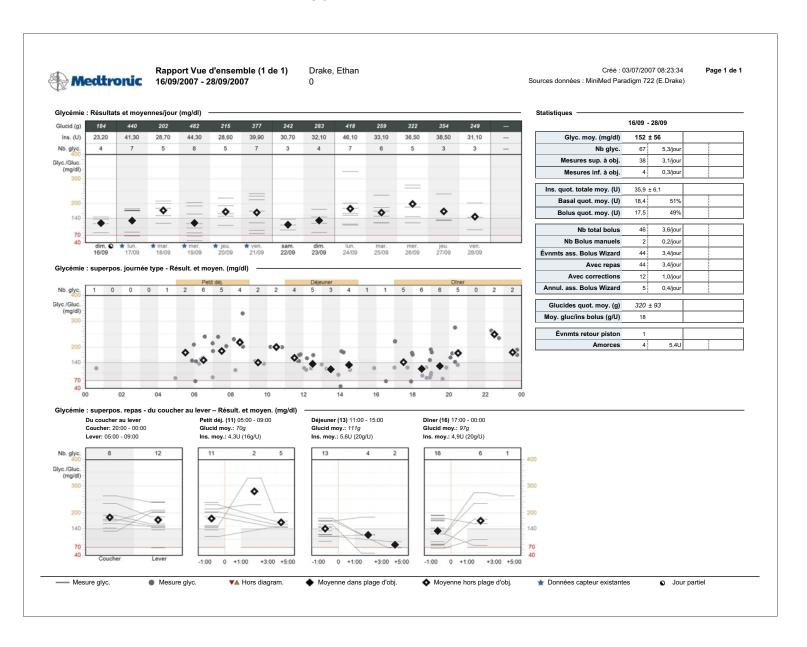


**p.16** Le rapport **Instantané réglages pompe** montre les réglages de la pompe à insuline d'un patient au moment d'une transmission de données sélectionnée. Il est utilisé pour interpréter d'autres rapports, ou simplement pour documenter les réglages de la pompe à insuline du patient.



**p.18** Le rapport Détail journalier présente les données de glycémie, de glucides et d'insuline pour un jour donné. Il fournit le détail du contrôle glycémique d'un patient et les données statistiques globales.

# Rapport Vue d'ensemble



## Rapport Vue d'ensemble

Le rapport Vue d'ensemble présente les données de pompe à insuline et de lecteur(s) de glycémie d'un patient et met en évidence les zones d'intérêt à réexaminer ultérieurement. Il peut s'étendre sur plusieurs pages. Chaque page couvre deux semaines de données, et est divisée en quatre zones décrites cidessous.

Les informations contenues dans le tableau Statistiques de ce rapport, combinées avec les graphiques, permettent de comparer les résultats du patient à travers les différentes périodes rapportées et de détecter des plages du traitement qui requièrent un réexamen ultérieur.

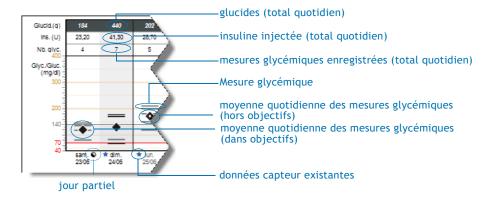
## Glycémie: Résultats et moyennes/jour

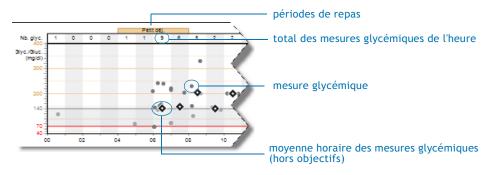
Ce graphique permet d'examiner les données de glucides, d'insuline et de glycémie de chaque jour. Les trois lignes supérieures du graphique indiquent les totaux de glucides (tels qu'enregistrés par l'assistant Bolus Wizard <sup>®</sup>), d'unités d'insuline injectées et de mesures de glycémie effectuées. Les glycémies sont représentées par des points en dessous de ces lignes.

### Glycémie: superpos. journée type - Résult. et moyen.

Ce graphique affiche heure par heure toutes les valeurs de glycémie enregistrées pendant la période de rapport. Les données superposées permettent d'identifier d'éventuelles tendances répétitives dans les glycémies. La ligne supérieure du graphique indique le nombre de mesures glycémiques effectuées en une heure. Les données de glycémie sont représentées par des points en dessous de cette ligne.

Symbole	Signification
ou •	Mesure glycémique : valeurs de glycémie fournies par la pompe ou le lecteur.
▼△	Hors diagramme : valeurs de glycémie >400mg/dl ou <40mg/dl.
•	Moyenne dans la plage d'objectifs : la moyenne de toutes les valeurs de glycémie est située dans la plage d'objectifs du patient.
<b>*</b>	Moyenne hors plage d'objectifs : la moyenne de toutes les valeurs de glycémie est inférieure ou supérieure à la plage d'objectifs du patient.
*	Données capteur existantes : des données de glucose fournies par le capteur sont disponibles pour cette période.
•	Jour partiel : les données de la pompe sont discontinues et incomplètes sur 24 heures. Les données de ce jour sont prises en compte dans les graphiques et les totaux, mais ne le sont pas dans les moyennes quotidiennes ni les écarts types.





### Statistiques

Le tableau Statistiques affiche les mesures décrites ci-dessous. Si la période de rapport est supérieure à deux semaines, le tableau différencie les données des deux premières semaines et les données de la période de rapport entière.

#### **Définitions**

Glyc. moy. : moyenne de toutes les valeurs de glycémie et écart type.

**Nb glyc.**: nombre de mesures glycémiques (total et moyenne par jour).

Mesures sup. à obj. : nombre de mesures glycémiques supérieures à l'objectif (total et moyenne par jour).

Mesures inf. à obj. : nombre de mesures glycémiques inférieures à l'objectif (total et movenne par jour).

Ins. quot. totale moy. : moyenne de l'insuline totale (basale + bolus ) et écart type.

Basal. quot. moy. : moyenne de l'insuline basale quotidienne (nb d'unitées et pourcentage du total).

Bolus quot. moy. : moyenne de l'insuline quotidienne par bolus (nb d'unitées et pourcentage du total).

Nb total bolus : nombre de bolus enregistrés (total et moyenne par jour).

Nb bolus manuels : nombre de bolus enregistrés non programmés avec l'assistant Bolus Wizard (total et moyenne par jour).

Événements ass. Bolus Wizard: nombre de bolus enregistrés programmés avec l'assistant Bolus Wizard (total et moyenne par jour).

Avec repas: nombre de bolus enregistrés programmés avec l'assistant Bolus Wizard contenant un composant repas (total et moyenne par jour).

Avec corrections : nombre de bolus programmés par l'assistant Bolus Wizard contenant un composant correctif (total et moyenne par jour).

Annul. ass. Bolus Wizard: nombre d'annulations, par le patient, du bolus calculé par l'assistant Wizard (total et moyenne par jour).

Glucides quot. moy. : moyenne des apports de glucides quotidiens et écart type.

Ins. bolus / Glucides: moyenne des apports de glucides par unité d'insuline bolus injectée.

Évnments retour piston : nombre de retours de piston de la pompe à insuline (correspondant généralement aux changements de réservoir, mais aussi aux résolutions d'occlusion)

Amorces: nombre d'amorces réalisées (nombre total d'amorces et total d'insuline utilisée pour tous les amorçages).

**REMARQUE**: Les moyennes quotidiennes et les écarts types reflètent uniquement les journées contenant 24 heures de données complètes et continues de la pompe. Les jours de données partielles (en raison d'un possible changement d'heure) seront exclus de ces calculs, mais seront pris en compte dans les graphiques et les totaux.

15/06 - 28/06

	10700 - 2	-0.00	
Glyc.moy.(mg/dl)	(151 ±	54	moyenne et écart type
Nb glyc.	72	5,74041	
Mesures sup. à obj.	(13)	3,54011	total
Mesures inf. à obj.	7	0,6401	
			nombre par jour
Ins. quot. totale moy. (U)	36,4 ±	5,4	
Basal quot. moy. (U)	17,6	48%	
Bolus quot, moy. (U)	18,8	52%	pourcentage
Nb total bolus	45	3,5(0)	
ND total bolus		3,34041	
Nb Bolus manuels	2	0,2(04)	
Évnmts ass. Bolus Wizard	43	3,3(01)	
Avec repas	43	3,34041	
Avec corrections	19	1,64047	
Annul. ass. Bolus Wizard	12	1Д(очг	
Glucides quot, moy. (g)	337 ±	99	
Moy, gluc/ins bolus (g/U)	18		
Évnmts retour piston	1		
Amorces	3	4,50	

REMARQUE : Si l'assistant Bolus Wizard a été utilisé, mais que le bolus résultant a été annulé avant l'injection de l'insuline, ce tableau indiquera l'événement Bolus Wizard (p. ex. Glyc., Glucid.) mais n'indiquera pas de bolus.

### Glycémie: superpos. repas - du coucher au lever -Résult. et moyen.

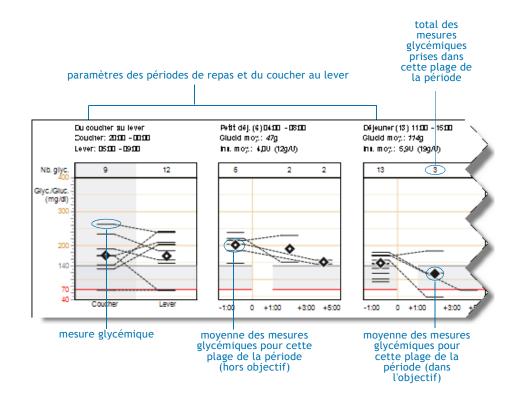
#### Du coucher au lever

Ce graphique affiche la dernière valeur de glycémie enregistrée pendant la plage horaire du coucher et la première valeur de glycémie enregistrée pendant la plage horaire du lever, pour chaque jour de la période de rapport. Les repères de glycémie au coucher sont reliés par une ligne pointillée aux repères correspondants du lever.

#### Périodes de repas

Ces graphiques combinent les valeurs de glycémie préprandiales et postprandiales, pour chaque jour de la période de rapport. Les valeurs de glycémies présentes dans ces graphiques sont associées à un bolus de repas.

Pour chaque période de repas, la dernière mesure glycémique prise avant un repas est indiquée à gauche, et celles prises après un repas sont indiquées à droite. Les valeurs de glycémie pré- et postprandiales d'un même repas sont reliées par une ligne pointillée.



# Rapport Utilisation pompe

Rapport Utilisation pompe (1 de 1) Drake, Ethan 16/09/2007 - 28/09/2007 0

Créé: 03/07/2007 08:23:17

Page 1 de 1

Sources données : MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Mesures glucose		Évnmts bolus					Évnmts amorçage			
	Nb glyc.	Durée capteur (h:mm)	Nb Bolus manuels	Évnmts ass. Bolus Wizard	Avec repas	Avec correction	Annul. ass. Bolus Wizard	Retour piston	Amorces	Volume amorce (U)	Durée arrêt temp. (h:mm)
o dimanche 16/09/2007	4			3	3			1	1	3,1	
lundi 17/09/2007	7	19:15		3	3						0:11
mardi 18/09/2007	5	24:00		3	3	1			1	0,5	0:15
mercredi 19/09/2007	8	24:00		5	5	3	1				
jeudi 20/09/2007	5	24:00		3	3	2					
vendredi 21/09/2007	7	24:00		5	5	3	2				0:15
samedi 22/09/2007	3			3	3				1	0,9	
dimanche 23/09/2007	4			4	4						0:30
lundi 24/09/2007	7		1	3	3						0:05
mardi 25/09/2007	6		1	3	3						0:05
mercredi 26/09/2007	5			3	3	1			1	0,9	
jeudi 27/09/2007	3			3	3	1	1				
vendredi 28/09/2007	3			3	3	1	1				
Résumé	5,3/jour	115:15	0,2/jour	3,4/jour	3,4/jour	1,0/jour	0,4/jour	1	0,3/jour	0,2U/jour	1:21

Jour partiel

Remarque : Jours partiels non inclus dans moyennes du Résumé. Les jours partiels sont les jours avec un changement d'heure.

## Rapport Utilisation pompe

Le rapport Utilisation pompe présente les données de pompe à insuline, de lecteur(s) de glycémie et de capteur de glucose (si utilisé) d'un patient. Il peut fournir une vue approchée du comportement d'un patient dans la prise en charge de sa glycémie, à travers un récapitulatif des données sur 2 semaines. Les différentes sections du tableau sont décrites ci-dessous.

#### Colonne Date

Le symbole du *Jour partiel* peut apparaître dans cette colonne pour indiquer que les données d'un certain jour ne sont pas complètes. Des données partielles peuvent êtres dues à un changement d'heure de la pompe ce jourlà.

### Mesures glucose

La section Mesures glucose se compose de deux colonnes contenant respectivement le nombre de mesures glycémiques et les durées d'utilisation du capteur de glucose.

### Événements de bolus

La section Évnmts de bolus consiste en 5 colonnes contenant les totaux suivants : (1) Nb Bolus manuels, (2) Événements de l'assistant Bolus Wizard, (3) Bolus de l'assistant Bolus Wizard avec un composant de repas, (4) Bolus de l'assistant Bolus Wizard avec un composant de correction et (5) Annulations de l'assistant Bolus Wizard.

## Événements d'amorçage

La section Évnmts d'amorçage se compose de trois colonnes contenant respectivement le nombre de retours du piston de la pompe à insuline, le nombre d'amorces de la canule ou du cathéter et la quantité d'insuline des amorces.

#### Durée d'arrêt temporaire

La dernière colonne indique la durée totale, en heure et en minutes, pendant laquelle la pompe a été temporairement arrêtée.

### Ligne Résumé

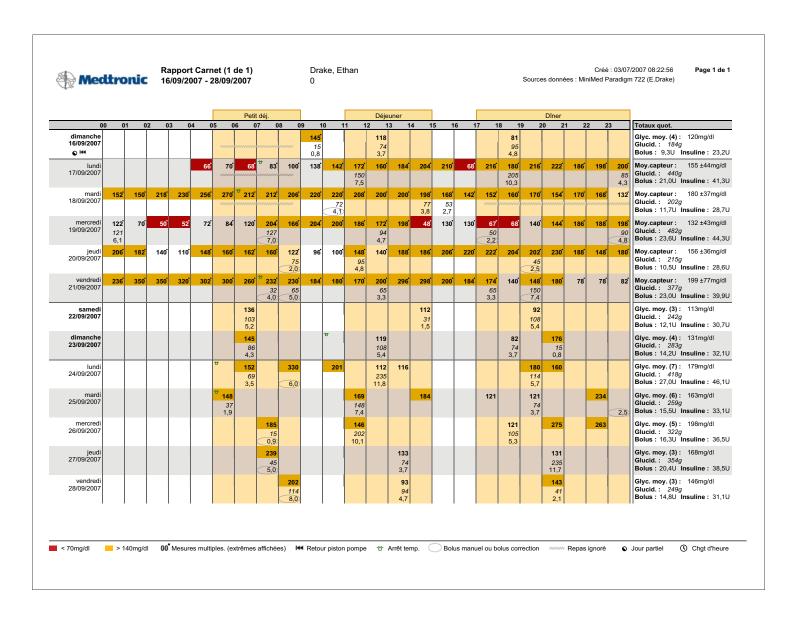
Les totaux ou les moyennes quotidiennes sont indiquées au bas de chaque colonne.

Symbole	Signification
•	Jour partiel : les données de la pompe sont discontinues et incomplètes sur 24 heures. Les données de ce jour sont prises en compte dans les graphiques et les totaux, mais ne le sont pas dans les moyennes quotidiennes ni les écarts types.

#### jour partiel de données

Medtr	oric 16/	09/2007 - 28/09		1) Drake, E 0					ées : MiniMed Par	03/07/2007 08:23:17 adigm 722 (E.Drake)	Page 1 de 1
	Mesures glucose		Évnmts bolus					Évnmts amorçage	•		
	Nb glyc.	Durée capteur (h:mm)	Nb Bolus manuels	Évnmts ass. Bolus Wizard	Avec repas	Avec correction	Annul. ass. Bolus Wizard	Retour piston	Amorces	Volume amorce (U)	Durée arrêt temp. (h:mm)
dimanche 16/09/2007	4			3	3			1	1	3,1	
lundi 17/09/2007	7	19:15		3	3						0:11
mardi 18/09/2007	5	24:00		3	3	1			1	0,5	0:15
mercredi 19/09/2007	8	24:00		5	5	3	1				
jeudi 20/09/2007	5	24:00		3	3	2					
vendredi 21/09/2007	7	24:00		5	5	3	2				0:15
samedi 22/09/2007	3			3	3				1	0,9	
dimanche 23/09/2007	4			4	4						0:30
lundi 24/09/2007	7		1	3	3						0:05
mardi 25/09/2007	6		1	3	3						0:05
mercredi 26/09/2007	5			3	3	1			1	0,9	
jeudi 27/09/2007	3			3	3	1	1				
vendredi 28/09/2007	3			3	3	1	1				
Résumé	5,3/jour	115:15	0,2/jour	3,4/jour	3,4/jour	1,0/jour	0,4/jour	1	0,3/jour	0,2U/jour	1:21

## Rapport Carnet



## Rapport Carnet

Le rapport Carnet présente deux semaines de données de pompe à insuline, de lecteur(s) de glycémie et de capteur de glucose (si utilisé) d'un patient. Le tableau présente les jours rapportés par ligne et les heures par colonnes.

#### Cases de données

Chaque case du tableau correspond à une heure du jour donné et peut contenir jusqu'à trois valeurs : (1) taux de glucose du capteur ou glycémie du lecteur, (2) grammes de glucides et (3) unités d'insuline injectée comme bolus. Les cases des périodes de repas sont en surbrillance. Les paragraphes qui suivent décrivent les éléments de chaque case.

#### Glycémie / Glucose

Les taux de glucose du capteur ou la glycémie du lecteur s'inscrivent dans la partie haute de la case de données. Les taux inférieurs ou supérieurs à la plage d'objectifs du patient sont en surbrillance. Un point placé en haut à droite d'un taux de glucose indique que plusieurs valeurs ont été obtenue dans l'heure considérée ; la valeur indiquée est la plus extrême selon les critères suivants :

- S'il existe des valeurs inférieures à la plage d'objectifs du patient, la plus basse est indiquée.
- S'il n'existe pas de valeurs basses, mais des valeurs supérieures à la plage d'objectifs, la plus haute de celles-ci est indiquée.
- S'il n'existe ni valeurs hautes ni valeurs basses, la valeur la plus éloignée du centre de la plage d'objectifs du patient est indiquée.

#### Repas

Les périodes de repas sont en surbrillance et désignées en haut du rapport. Un apport de glucides (enregistré par l'assistant Bolus Wizard) est affiché en italique dans l'heure dans laquelle il a été enregistré. Si aucune valeur de glucides n'est enregistrée au cours d'une période de repas pour un jour particulier, le symbole du *Repas ignoré* est affiché.

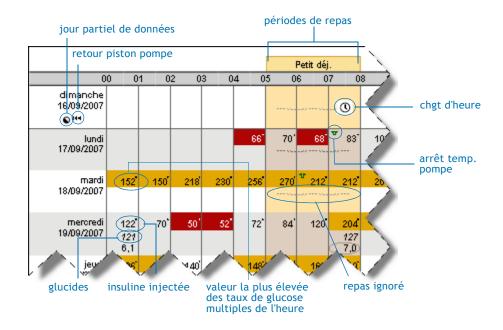
Symbole	Signification
_	Glycémie <70 mg/dl : la glycémie est inférieure à l'objectif bas (la valeur affichée correspond à la plage d'objectifs du patient).
_	Glycémie >140 mg/dl : la glycémie est supérieure à l'objectif haut (la valeur affichée correspond à la plage d'objectifs du patient).
00*	Mesures multiples : valeur extrême si plusieurs glycémies ont été mesurées en une heure ; priorité est donnée aux valeurs hypoglycémiques.
l <del>**</del>	Retour piston : retours de piston de la pompe à insuline (correspondant généralement aux changements de réservoir, mais aussi aux résolutions d'occlusion)
-88-	Arrêt temporaire : interruption de toutes les injections d'insuline par la pompe.
	Bolus manuel ou bolus avec correction : injection d'un bolus manuel ou d'un bolus calculé par l'assistant Bolus Wizard comportant un correctif.
*****	Repas ignoré : aucun apport de glucides enregistré pendant une période de repas.
•	Changement d'heure : le réglage de l'horloge de la pompe a été modifié.
•	Jour partiel : les données de la pompe sont discontinues et incomplètes sur 24 heures. Les données de ce jour sont prises en compte dans les graphiques et les totaux, mais ne le sont pas dans les moyennes quotidiennes ni les écarts types.

#### **Bolus**

Les bolus programmés dans une heure donnée sont totalisés et indiqués dans la partie basse de la case de données. S'il s'agit d'une valeur manuelle ou corrective produite pas l'assistant Bolus Wizard, elle est entourée d'un cercle.

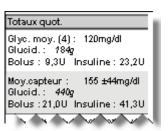
### Arrêts temporaires et changements d'heure

Si la pompe à insuline du patient a été arrêtée, le symbole de l'*Arrêt temporaire* apparaît dans l'heure pendant laquelle l'arrêt a eu lieu. Si un changement d'heure est survenu sur l'horloge de la pompe, le symbole du *Changement d'heure* apparaît dans les colonnes d'heures modifiées, et le symbole du *Jour partiel* est accolé à la date du jour correspondant.

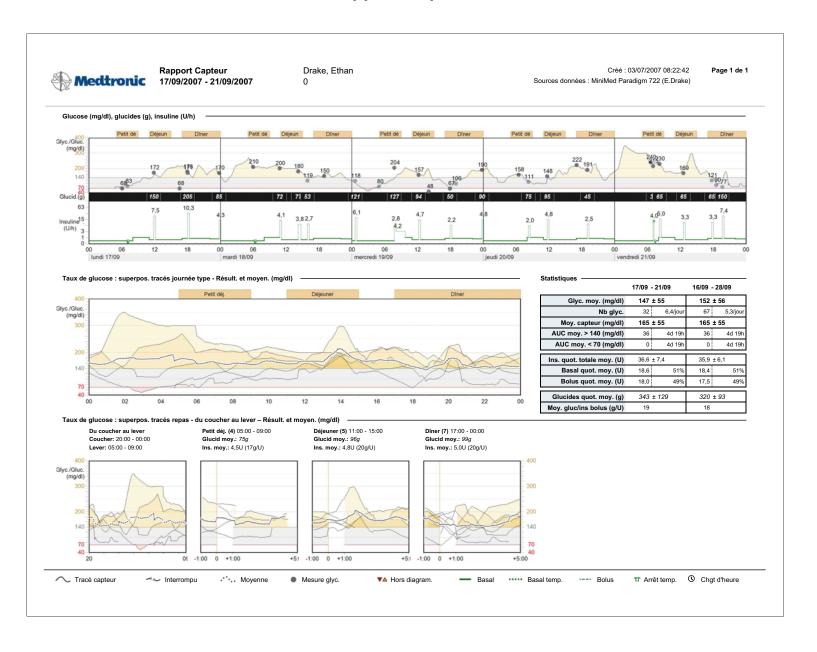


### Colonne Totaux quotidiens

La colonne Totaux quot. récapitule les informations de chaque jour de la période de rapport. La première ligne contient soit les moyennes journalières de glycémie et le nombre total de mesures effectuées, soit la moyenne de taux de glucose du capteur et l'écart type, si suffisamment de données du capteur sont disponibles pour le jour considéré. Le total quotidien des apports de glucides (enregistrés par l'assistant Bolus Wizard) est indiqué sur la ligne suivante. Enfin, le total des bolus et le total d'insuline du jour sont indiqués sur la troisième ligne.



## **Rapport Capteur**



# **Rapport Capteur**

Le rapport Capteur présente les données de pompe à insuline, de lecteur(s) de glycémie et de capteur de glucose d'un patient. Si la période de rapport s'étend sur plus de cinq jours de données du capteur, le rapport comporte plusieurs pages.

Symbole	Signification
~	Tracé capteur : tracé continu enregistré par un capteur de glucose.
~~	Interrompu : communication interrompue entre le transmetteur du capteur et la pompe à insuline.
****, *	Moyenne : moyenne de tous les tracés de glucose du capteur.
•	Mesure de glycémie : glycémie enregistrée par un lecteur.
<b>▼</b> ▲	Hors diagramme : valeur de glycémie > 400 mg/dl ou < 40 mg/dl
_	Basal : débit de base injecté par la pompe.
	Débit basal temp. : changement temporaire du débit basal d'injection de l'insuline.
	Bolus : injection d'insuline par la pompe destinée à prévenir ou traiter une glycémie élevée.
-85-	Arrêt temporaire : interruption de toute injection d'insuline par la pompe.
•	Changement d'heure : changement de réglage de l'heure sur l'horloge de la pompe à insuline.

### Glucose, glucides et insuline

Ce graphique permet d'examiner séquentiellement chaque jour pendant lequel un capteur est présent, après avoir déterminé le jour considéré selon les critères suivants :

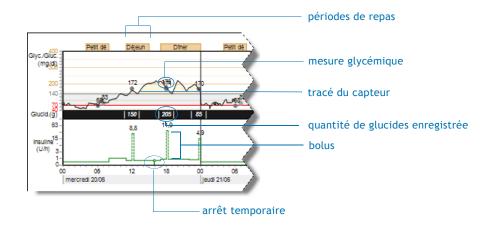
- le graphique commence le premier jour d'utilisation d'un capteur.
- le graphique se termine le dernier jour d'utilisation d'un capteur.
- le graphique affiche les données de chaque jour compris entre le premier et le dernier jour d'utilisation d'un capteur.

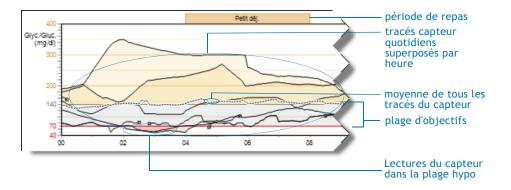
Le graphique inclut les taux de glucose du capteur et la glycémie du lecteur, les apports de glucides enregistrés par l'assistant Bolus Wizard et les injections d'insuline bolus et basale. Les plages horaires correspondant aux repas du patient sont indiquées au-dessus du graphique. Lorsque le tracé du capteur est situé au-dessus ou en-dessous de l'objectif, la zone située entre le tracé et la plage d'objectifs est grisée.

Si la période de rapport s'étend sur plus de cinq jours de données du capteur, le rapport comporte plusieurs pages.

## Taux de glucose : superpos. tracés - Résult. et moyen.

Ce graphique combine les tracés de taux de glucose de chaque jour d'utilisation d'un capteur. Les plages horaires correspondant aux repas du patient sont indiquées sur fond jaune au-dessus du graphique ; la plage d'objectifs du patient est grisée. Lorsque le tracé du capteur est situé au-dessus ou en-dessous de l'objectif, la zone située entre le tracé et la plage d'objectifs est également grisée. L'intensité du grisé dans ce graphique correspond au nombre de digressions en hausse ou en baisse survenues au cours de la période considérée. La ligne pointillée représente la moyenne des tracés de taux de glucose.





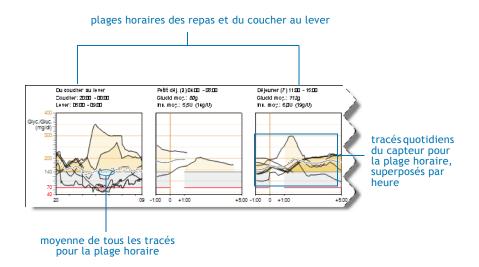
Taux de glucose : superpos. tracés / repas - du coucher au lever - Résult. et moyen.

#### Du coucher au lever

Ce graphique combine les tracés du capteur enregistrés entre le coucher et le lever du patient, pour chaque jour d'utilisation d'un capteur pendant la période de rapport. Les plages horaires de coucher et de lever sont personnalisées selon le patient et affichées au-dessus du graphique. La plage d'objectifs du patient est grisée. Lorsque le tracé du capteur est situé au-dessus ou en-dessous de l'objectif, la zone située entre le tracé du capteur et la plage d'objectifs est également grisée. L'intensité du grisé dans ce graphique correspond au nombre de digressions en hausse ou en baisse survenues au cours de la période considérée. La ligne pointillée représente la moyenne des tracés de taux de glucose.

#### Périodes de repas

Ces graphiques combinent les tracés du taux de glucose préprandial et postprandial du capteur. La plage horaire, le nombre de repas rapporté (entre parenthèses), l'apport de glucides et les moyennes d'insuline pour chaque repas sont listés au-dessus des graphiques. Les plages d'objectifs pré- et postprandiales sont personnalisées selon le patient et sont grisées. Lorsque le tracé du capteur est situé au-dessus ou en-dessous de l'objectif, la zone située entre le tracé du capteur et la plage d'objectifs est également grisée. L'intensité du grisé dans ce graphique correspond au nombre de digressions en hausse ou en baisse survenues au cours de la période considérée. La ligne pointillée représente la moyenne des tracés de taux de glucose pour la période de repas considérée.



### Statistiques

Le tableau des statistiques fournit un récapitulatif des mesures décrites cidessous. Les statistiques des périodes qui contiennent des données de capteur sont différenciées de celles concernant la période de rapport complète.

#### **Définitions**

Glyc. moy. : moyenne de toutes les valeurs de glycémie et écart type.

**Nb** glyc. : nombre de mesures glycémiques (total et moyenne par jour).

Moy. capteur : moyenne de tous les taux de glucose obtenus et écart type.

AUC moy. > 140 (objectif patient haut): moyenne de l'exposition hyperglycémique, avec indication de l'objectif haut basé sur les réglages du patient.

**AUC moy. < 70 (objectif patient bas) :** moyenne de l'exposition hypoglycémique, avec indication de l'objectif bas basé sur les réglages du patient.

**Ins. quot. totale moy. :** moyenne de l'insuline totale (basale + bolus) et écart type.

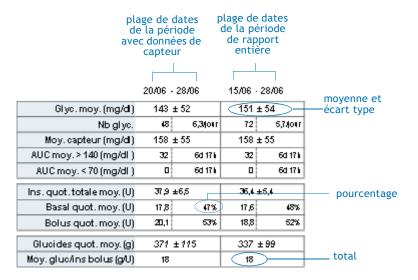
**Basal. quot. moy. :** moyenne de l'insuline basale quotidienne (nb d'unitées et pourcentage du total).

**Bolus quot. moy. :** moyenne de l'insuline quotidienne par bolus (nb d'unitées et pourcentage du total).

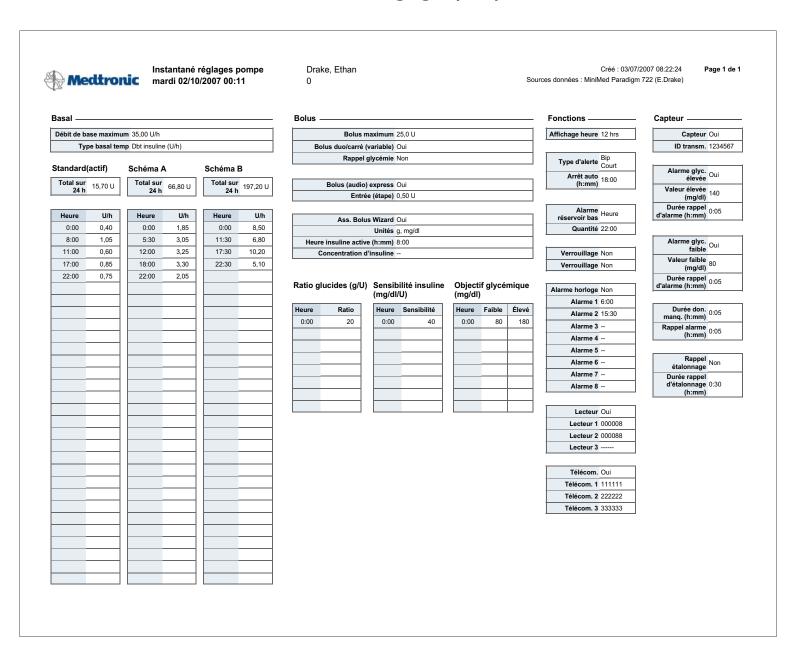
**Glucides quot. moy. :** moyenne de l'apport de glucides quotidien et écart type.

Moy. gluc / ins. bolus : moyenne des apports de glucides par unité d'insuline bolus injectée.

REMARQUE: Les moyennes quotidiennes et les écarts types reflètent uniquement les journées contenant 24 heures de données complètes et continues de la pompe. Les jours de données partielles (en raison d'un possible changement d'heure) seront exclus de ces calculs, mais seront pris en compte dans les graphiques et les totaux.



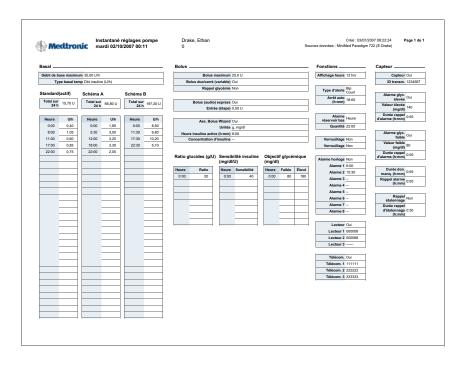
# Instantané réglages pompe



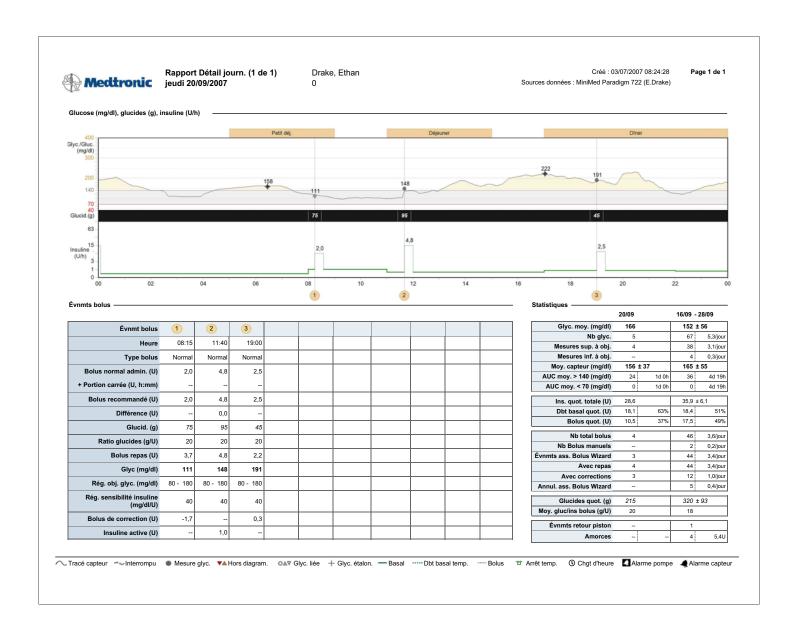
## Rapport Instantané réglages pompe

Le rapport Instantané réglages pompe présente les réglages actifs à la date et à l'heure auxquelles la pompe à insuline du patient a été lue.

Les tableaux du rapport présentent les réglages dans un ordre qui correspond à celui des menus principaux de la pompe : Basal, Bolus et Fonctions. Dans le cas des pompes Paradigm REAL-Time avec mesure en continu du glucose, les tableaux Capteur font également partie du rapport. Les tableaux Capteur donnent une vue d'ensemble des réglages de la fonction Capteur.



## Rapport Détail journalier



# Rapport Détail journalier

Le rapport Détail journalier présente les données de pompe à insuline, de lecteur(s) de glycémie et de capteur de glucose (si utilisé) d'un patient, afin de fournir une vue d'ensemble du contrôle de la glycémie de ce dernier, en particulier sa réponse aux prises de glucides et d'insuline. Il couvre les données sur un jour et se compose des trois zones décrites dans les paragraphes qui suivent.

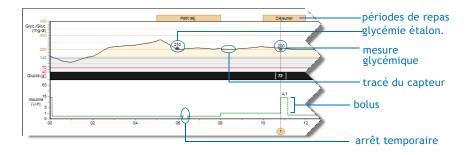
Symbole	Signification
~	Tracé capteur : tracé continu enregistré par un capteur de glucose.
~~	Interrompu : communication interrompue entre le transmetteur du capteur et la pompe à insuline.
•	Mesure de glycémie : glycémie enregistrée par un lecteur.
▼▲	Hors diagramme : valeur de glycémie > 400 mg/dl ou < 40 mg/dl
OAV	Glyc. liée : glycémie transmise à la pompe directement par un lecteur.
+	Glyc. étalon. : glycémie utilisée pour étalonner les dispositifs intégrant un capteur, tels que la pompe Paradigm REAL-Time.
_	Basal : débit de base injecté par la pompe.
••••	Dbt basal temp. : changement temporaire du débit basal d'injection de l'insuline.
	Bolus : injection d'insuline par la pompe destiné à prévenir ou traiter une glycémie élevée.
25	Arrêt temp. : interruption de toute injection d'insuline par la pompe.
•	Chgt d'heure : changement de réglage de l'heure sur l'horloge de la pompe à insuline.
[]	Alarme pompe : alarme enregistrée, déclenchée par un état particulier de la pompe à insuline.
4	Alarme capteur : alarme enregistrée sur la pompe, déclenchée par un état particulier associé au capteur.

#### Glucose, glucides et insuline

Ce graphique permet d'examiner les taux de glucose / glycémies, les apports de glucides et les injections d'insuline d'un patient pendant un jour donné. Le graphique inclut la glycémie du lecteur et les taux de glucose du capteur (si utilisé), les apports de glucides enregistrés par l'assistant Bolus Wizard et les injections d'insuline bolus et basale. Les plages horaires personnalisées correspondant aux périodes de repas du patient sont indiquées sur fond jaune au-dessus du graphique.

Les nombres entourés d'un cercle correspondent à ceux des colonnes du tableau Évnmts de bolus, situé en bas à gauche du rapport. La plage d'objectifs de glycémie du patient est grisée. Lorsque le tracé du capteur est situé au-dessus ou en-dessous de l'objectif, la zone située entre le tracé et la plage d'objectifs est également grisée. Les mesures fournies par le lecteur de glycémie sont représentées par des points avec les valeurs numériques correspondantes. Les apports de glucides apparaissent dans la ligne noire située sous les mesures de glycémie. Le tracé vert, au bas du graphique, indique les injections d'insuline de la pompe, y compris les débits basal et basal temporaire, les bolus et les arrêts temporaires.

L'injection d'insuline, sur l'axe Y, est indiquée en unités par heure. Le nombre affiché au-dessus de chaque bolus représente le volume d'insuline injecté pendant le bolus.



#### Événements de bolus

Le tableau Évnmts de bolus montre le détail des bolus administrés, y compris les éléments générés par l'assistant Bolus Wizard. Les entrées du tableau sont numérotées et correspondent aux bolus indiqués dans le graphique situé audessus. Les composants du tableau Évnmts de bolus sont décrits ci-dessous.

Heure: heure initiale du bolus.

Type bolus : type de bolus administré (Normal, Carré ou Duo).

Bolus normal admin. + Portion carrée : bolus administré, partagé en portion normale et portion carrée.

Bolus recommandé: bolus recommandé par l'assistant Bolus Wizard (Bolus repas + Bolus correctif = Bolus recommandé)

Différence : différence entre le bolus administré et le bolus recommandé.

**Glucid.**: apport de glucides (repas).

Ratio glucides : affiche le réglage utilisé pour calculer la portion de repas du bolus recommandé.

Bolus repas : insuline servant à couvrir l'apport en glucides.

Glyc. : valeur de glycémie associée avec l'événement de bolus.

Rég. obj. gluc. : plage d'objectifs glycémiques (basée sur les réglages du patient).

Rég. sensibilité insuline : baisse du taux de glucose pour 1 unité d'insuline (basée sur le réglage du patient).

Bolus de correction : insuline permettant de corriger un taux élevé de glucose.

Insuline active : insuline résiduelle encore active depuis le bolus précédent.

Évnmts bolus —————		_
Évnmt bolus	(1)	2
Heure	05:52	11:4
Type bolus	Normal	Norma
Bolus normal admin. (U)	1,9	7,4
+ Portion carrée (U, h:mm)		
Bolus recommandé (U)	1,9	7
Différence (U)	0,0	-
Glucid.(g)	37	148
Ratio glucides (g/U)	20	2
Bolus repas (U)	1,9	7,00
Glyc (mg/dl)	148	169
Rég. obj. glyc. (mg/dl)	80 - 180	80 - 18.
Rég. sensibilité insuline (mg/dl/U)	40	- <
Bolus de correction (U)		
Insuline active (U)		-

### Statistiques

Les informations du tableau Statistiques, combinées avec les autres éléments du rapport, permettent de comparer les résultats du patient à travers les différentes périodes de rapport et de détecter les zones à réexaminer ultérieurement.

La première colonne du tableau met en surbrillance les données pour un jour donné. La seconde colonne contient les totaux et les moyennes par jour du même type de données pour toute la période du rapport.

**Glyc.** moyenne : moyenne de toutes les valeurs de glycémie obtenues.

Nb glyc.: nombre total de mesures de la glycémie.

Mesures sup. à obj. : nombre total de mesures de la glycémie supérieures à l'objectif.

Mesures inf. à obj. : nombre total de mesures de la glycémie inférieures à l'objectif.

Moy. capteur : moyenne de tous les taux de glucose et écart type.

AUC mov. > 140 : movenne de l'exposition hyperglycémique (valeur basée sur la plage d'objectifs du patient).

AUC moy. < 70 : moyenne de l'exposition hypoglycémique (valeur basée sur la plage d'objectifs du patient).

**Ins. quot. totale**: moyenne de l'injection d'insuline totale (basale + bolus).

Dbt basal quot. : moyenne quotidienne d'insuline basale (nb unités et pourcentage de l'insuline totale quotidienne).

Bolus quot. : moyenne quotidienne d'insuline bolus (nb d'unités et pourcentage de l'insuline totale quotidienne).

Nb total bolus : nombre de bolus administrés.

Nb bolus manuels : nombre de bolus administrés sans utiliser l'assistant Bolus Wizard.

Évnmts ass. Bolus Wizard: nombre de bolus administrés calculés par l'assistant Bolus Wizard.

Avec repas : nombre de bolus administrés calculés par l'assistant Bolus Wizard contenant un composant repas.

Avec corrections : nombre de bolus administrés calculés par l'assistant Bolus Wizard contenant un composant de correction.

Annul. ass. Bolus Wizard: nombre de fois où le patient a choisi de s'injecter un volume de bolus différent de celui calculé par l'assistant Bolus Wizard.

**Glucides quot.**: total des apports quotidiens de glucides.

Ins. bolus / Glucides : moyenne des apports de glucides par unité d'insuline bolus.

Évnmts retour piston : nombre de retours du piston de la pompe à insuline (correspondant généralement aux changements de réservoir).

Amorces: nombre d'événements d'amorce de la pompe et total des unités d'insuline utilisées pour les amorçages.

Glyc.moy.(mg/dl)	163		151 :	± 54
Nb glyc.	6		72	5,74041
Mesures sup. à obj.	4		43	3,54047
Mesures inf. à obj.	_		7	0,64047
Moy. capteur (mg/dl)			158 :	± 55
AUC moy. > 140 (mg/dl.)	-	-	32	6d 17 k
AUC moy. < 70 (mg/dl )	-	-	0	6d 17 k
Ins. quot. totale (U)	33,1		36,4 :	±5, <b>¢</b>
Dbt basal quot. (U)	17,6	53%	17,6	48%
Bolus quot. (U)	15,5	47%	18,8	52%
Nb total bolus	4		45	3,5(0) r
Nb Bolus manuels	1		2	0,2(01)
Nb Bolus manuels Évnmts ass. Bolus Wizard	1 3		2 43	0,2(our 3,3(our
Évnmts ass. Bolus Wizard	3		43	3,3(otr
Évnmts ass. Bolus Wizard Avec repas	3		43 43	3,3(our 3,3(our
Évnmts ass. Bolus Wizard Avec repas Avec corrections	3		43 43 19	3,3/очг 3,3/очг 1,5/очг 1Д/очг
Évnmts ass. Bolus Wizard Avec repas Avec corrections Annul. ass. Bolus Wizard	3 3 -		43 43 19	3,3/очг 3,3/очг 1,5/очг 1Д/очг
Évnmts ass. Bolus Wizard Avec repas Avec corrections Annul. ass. Bolus Wizard Glucides quot. (g)	3 3 - - 259		43 43 19 12	3,3/очг 3,3/очг 1,5/очг 1Д/очг

**REMARQUE**: Si l'assistant Bolus Wizard a été utilisé, mais que le bolus résultant a été annulé avant l'injection de l'insuline, ce tableau indiquera l'événement Bolus Wizard (p. ex. Glyc., Glucid.) mais n'indiquera pas de bolus.